

13 - 14  
Septembre  
2014

8<sup>ème</sup> EDITION

Le samedi à partir de 13h30  
Le dimanche de 10H à 12H et de 14H à 18H

Site du Lycée collège Saint Joseph



**NAY**

**FAMILLE**



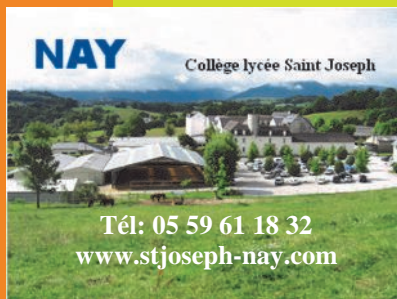
**HANDICAP**

**SPORT**

De 18 mois à 99 ans

**VALIDES / HANDICAPES**

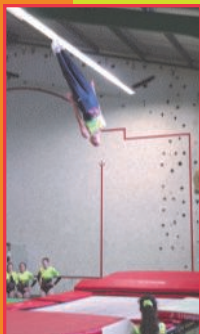
Découvertes Sportives et animations gratuites



**NAY**

Collège lycée Saint Joseph

Tél: 05 59 61 18 32  
[www.stjoseph-nay.com](http://www.stjoseph-nay.com)



# PARRAINS

**Sébastien RANQUINE**  
**PETANQUE**  
Champion de France  
2008



**Maxime CAZAJOUS**  
**TRAIL**  
5ème :coupe de France de Trail  
6ème: course des Templiers à Millau

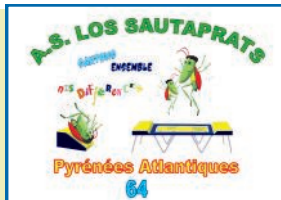
**Christian CUISINIER**  
**HANDI BIKE**  
Champion  
challenge National Cyclisme  
Handisport 2008



**SEANCE de DEDICACES et de PHOTOS**  
Le dimanche midi

Accès possible par tous:  
Handicap moteur, déficient visuel, déficient mental,  
déficient cognitif, déficient auditif, déficient sensoriel,  
polyhandicapé)

# MOT de L'ASSOCIATION



**Président:**  
*Aimé VIGNAU*



Nous voici à la 8<sup>ème</sup> édition de la semaine de la famille du sport et du handicap.

Cette manifestation se veut un temps de découverte et d'échange. Un moment simple de convivialité où les préjugés s'effacent.

Les 13 et 14 septembre, de nombreuses animations **gratuites** et **accessibles par tous** vous attendent. Vous pouvez en découvrir le détail en feuilletant le livret. Cette année nous découvrirons les quilles de 9, ce jeu traditionnel béarnais, pratiqué par le plus grand nombre, mérite d'être connu. Une démonstration aura lieu le samedi en fin d'après midi.

Vendredi 12 septembre, aura lieu une conférence/ débat autour du thème de l'adolescence et du handicap, un passage délicat lorsqu'on est valide et, aussi difficile, lorsque l'on est porteur d'une déficience.

Le mercredi 10, les collégiens et lycéens accueilleront des jeunes handicapés issus de divers centres spécialisés pour une journée de pratique sportive partagée.

Le conseil d'administration de l'A.S. Los Sautaprats se joint à moi pour remercier chaleureusement, nos parrains sportifs et aussi tous les bénévoles et partenaires, sans qui rien ne serait possible.

**"si tiram tots que caderà" (Si nous tirons tous, elle tombera) tiré de " L'Estaca" par Lluís Llach**



**Compétition Nationale critérium  
Trampoline FFG  
Festigym à MONTBELIARD  
29-30-31 mai 2014.**



**FINALE Nationale  
Fédérale Trampoline  
FFG à LYON  
7 juin 2014  
Maia TEILH 16ème**



**Compétition Nationale  
Trampoline FFG  
1/2 finale Fédérale  
à SAINT ETIENNE  
29-30 mars 2014**





# A. S. LOS SAUTAPRATS COARRAZE NAY

BABY GYM / TRAMPOLINE / HANDITRAMPGYM / STEP / GYM DOUCE

Pratique sportive partagée  
valides et  
handicapés en intégration



**BABY GYM :**  
14 mois à 3ans  
Éveil gymnique  
et développement  
Psychomoteur



**EVEIL GYMNIQUE:**  
3ans à 5ans  
Découverte gym au  
sol,  
mini agrès



**STEP**  
16 ans à 99 ans +  
Activité cardio vasculaire ,  
Renforcement musculaire  
Coordination , Danse.



**GYM DOUCE**  
Adultes/seniors  
Equilibre, mobilisation  
articulaire, Renforcement  
musculaire, Coordination

Retrouver tous les créneaux et toutes les activités en détail sur le site internet : [www.sautaprats.fr](http://www.sautaprats.fr)



ECOLE - COLLEGE - LYCEE

Avenue des Abbés Dupont 64800 NAY - Tél : 05 59 61 18 32 - Fax : 05 59 61 25 36

Site internet : [www.stjoseph-nay.com](http://www.stjoseph-nay.com) - E-mail : [contact@stjoseph-nay.com](mailto:contact@stjoseph-nay.com)

Yves Somdecoste-Lespoune  
06 82 29 76 72  
[yves.somdecoste@orange.fr](mailto:yves.somdecoste@orange.fr)

Location de  
Mini pelle Godet •  
avec chauffeur Lamier •  
Epareuse •

297 route de poulin, 64170 Serres Ste Marie

 **FERME LEIT DE BRUNAS** 

Famille MONCAUBEIG  
Maison Sarlanque  
4 chemin Berdalou  
64260 Lys

Tél: 05 59 06 77 25  
Portable: 06 25 79 04 92

Coveriel: [renemoncaubeig@aol.com](mailto:renemoncaubeig@aol.com) [www.leitdebrunas.com](http://www.leitdebrunas.com)

# Association Sportive agréée



FFGym

Affiliation : 02064123



Affiliation : 02064138800



Affiliation : 64-23



## TRAMPOLINE LOISIRS :

4 ans à 16 ans

Découverte et pratique  
acrobatique gymnique  
Trampoline, mini trampoline,  
acroport, gym au sol.

## HANDITRAMPGYM

14 mois à 16 ans

Parcours moteurs adapté  
Trampoline Adapté.  
Lieu ressource, d'échange et  
d'écoute pour la famille.

## TRAMPOLINE COMPETITION:

À partir de 6 ans

Enchaînement de figures  
acrobatiques aériennes  
En individuel ou en synchronisé

## ACCUEIL SPECIFIQUE:

Structures Spécialisées pour  
enfants , ados, adultes.  
Tous Handicaps  
Parcours moteurs /trampoline.

**FOURAA**  
AGENT PEUGEOT



NAY :05 59 61 06 18

BORDES: 05 59 82 17 25 / Fax 05 59 92 93 13

*Ludovic SAURAT*

Artisan peintre

*Peinture, Tapiserie, Sols, Parquets flottants  
Façades  
Isolation thermique par l'extérieur*

*9 clos des Myosots 64510 Boeil Bézang  
☎ 05 59 53 16 95 - 06 12 17 70 41  
✉ ludovic.saurat@laposte.net*

**SUPER U**  
*les nouveaux commerçants*

132 rue des Pyrénées  
64800 BENEJACQ MIREPEIX  
Tél. 05 59 77 71 00

# sensibilisation au handicap en milieu scolaire



## mercredi 10 septembre



Les élèves du collège St Joseph vont pouvoir participer à des activités sportives adaptées. Parcours fauteuil chronométré et d'adresse, Boccia sur cible, Sarbacane, Handbike.



Ces activités vont être pratiquées en équipes mixtes avec des jeunes porteurs de déficiences, issus des établissements de l'Arimoc du Béarn, du Hameau Bellevue Salies de Béarn, du Nid Béarnais de Pau sous forme de challenge.

Cette journée sera inscrite dans le cadre d'une journée de sensibilisation au Handicap. Elle servira d'échange, de pratique sportive partagée et d'intégration sociale par le sport.



## BCDL LOCATION

LOCATION MATERIEL DE RECEPTION  
Pour les Professionnels et les particuliers

- ✓ Vaisselle
- ✓ Couverts
- ✓ Mobilier
- ✓ Matériel de Cuisine
- ✓ Linge
- ✓ Usage Unique

Tél. : 05 59 16 06 49  
Fax : 05 59 16 05 13  
e-mail : bcdloc@wanadoo.fr  
Chemin Laspassade RN 117 - 64420 NOUSTY (Soumoulou)

VAISSELLE ET LINGE  
À RENDRE NON LAVÉS



## Michel LANNES LACROUTS

Plats cuisinés - Traiteur  
9 rue saint vincent 64800 NAY

Tél/Fax  
05 59 61 39 04



# CONFERENCE / DEBAT

**VENDREDI 12 SEPTEMBRE 2014**

**à NAY Centre multi service**

**À 20h30**



Thème : **CORPS IDENTITE HANDICAP**

- L'Adolescence : avec ses moments de ruptures et sa recherche de nouveaux repères
- Le Corps : lien avec soi et autrui
- Le Handicap et ses capacités d'adaptations

**LA CONSTRUCTION DE SOI**

**CONFÉRENCE SIGNÉE en langue des signes**



# PROGRAMME

SAMEDI 13 SEPTEMBRE 2014

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE 2014

13H 30 à 17H

## Initiation

10H à 12H

Et

14H à 18H

## Découverte

## Gratuite et libre

ski adapté, Boccia sur cible, sarbacane, tir à l'arc, équitation, promenade calèche, handbike, parcours fauteuil, parcours moteur et trampoline, parcours sensoriels, initiation à la langue des signes, baptême de side-car, Rosalie, la maison du feu, baptême en camion de pompiers, escrime, Quilles de 9, pelote, judo.

17H à 18H

Démonstration : **QUILLES de 9**  
Animée par les accordéons de Lys

12H à 14H

Restauration sur place possible:  
repas sur réservation ou sandwicherie



**OUR Sport**  
Sportswear  
Depuis 1921  
LE FABRIQUANT BÉARNAIS

11, cours Pasteur 64800 NAY  
lepere@oursport.fr  
05 59 61 02 59

www.oursport.fr



Mil Meub  
coiffure m.a.  
Galérie Centre commercial Lermarctie  
64000 COARRAZE  
Tél: 05 59 61 16 14



LE CHANZY  
Bar Brasserie

Ouvert du mardi au dimanche  
De 7H00 à 20H00

5 Allées Chanzy - 64800 NAY  
Tél. 05 59 61 15 39



# EQUITATION



## BAPTEMES

## en calèche

La pratique de l'équitation correspond pour beaucoup à un rêve d'enfant.

Le contact, la relation privilégiée avec ce noble animal, la possibilité d'être transporté et de partager les plaisirs de cette discipline à plusieurs, sont autant de qualités qui la rendent accessible à un large public, en loisir comme en compétition.

## à cheval



**ASSURANCES ET BANQUE**

Damien et Jean-Marc  
CIPRIAN

Agents généraux  
4 rue des Pyrénées  
64800 NAY

N° Orias 08 045 011  
**05 59 81 88 66**



**BAR RESTAURANT**  
" LE BIENVENU "



RÉUNION  
D'ENTREPRISE



REPAS DE  
GROUPE

Centre commercial Intermarché Av de la Gare  
64800 Coaraze  
Tel fixe : 05 59 92 93 87 Portable : 06 23 25 20 59  
Ouvert : du Lundi au Jeudi de 8 h à 16 h  
et le Vendredi et Samedi de 8 h à 23 h  
Mail : le-bienvenu@orange.fr

# POMPIERS



# BAPTEMES



## en camion de pompier

Avec la participation des pompiers de Nay.

La promenade en camion de pompier accessible à tous. Exercez vous sur la maison du feu avec la lance incendie.

**SPAR** 

Faites le plein chez votre voisin

ouvert du lundi au samedi  
de 8h30 à 19h30 non-stop

**05 59 77 16 04** et le dimanche  
de 8h30 à 12h30

26, place Marcadieu 64800 NAY

**BOULANGERIE  
PÂTISSERIE** 

**S.A.R.L. LASTAPIS Père et Fils**

Place de la Mairie - 64800 BRUGES  
Tél. 05 59 71 06 69

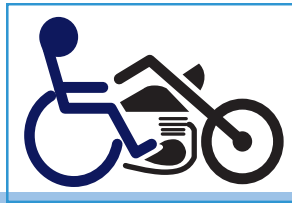
5, rue Maréchal Joffre - 64800 NAY  
Tél. 05 59 61 20 20



**Duprat**

Quai de lesseps - 64 100 Bayonne  
Tél. 05.59.55.65.65 - fax 05.59.55.79.20  
[www.vinsduprat.com](http://www.vinsduprat.com)

# SIDE CAR



# BAPTEME



Le Side Car procure des sensations de vitesse , d'écoute de l'air, de sentir l'air sur son corps .

Il amène aussi la possibilité de découvrir des paysages en étant très proche du sol.



## LOCABLANC

Location - Blanchisserie - Pressing

Repassage à la corbeille  
Collectivités & Particuliers



17, RUE GAMBETTA - NAY  
Tél. 05 59 61 15 93

C. CIAL INTERMARCHÉ - COARRAZE  
Tél. 05 59 61 06 14



**BEARN  
MEDICAL  
SERVICE**

**MATERIEL MEDICAL  
LOCATION VENTE  
Livraison à domicile**

**Lit médical, fauteuil roulant, orthopédie,  
contention veineuse, incontinence, etc...**

**Voie Rapide - 64800 COARRAZE NAY  
05 59 92 96 59 - Fax 05 59 13 93 10**

**LASSUS Cynthia**  
*Esthéticienne*

**Institut de Beauté Cynthia**

*Épilation, U.V., Soins visage et corps,  
Soins des mains et des pieds*  
5 Rue des Pyrénées  
64800 NAY

05.59.61.15.07  
institutdebeautecynthia@hotmail.fr



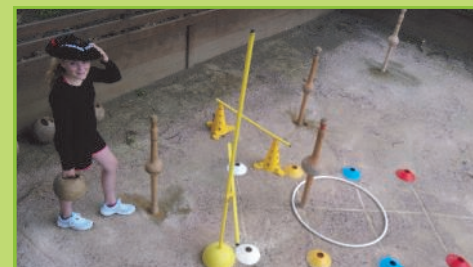
# QUILLES DE 9



La quille de neuf est un jeu traditionnel du Sud-Ouest qui sollicite principalement les qualités d'adresse, de compréhension et de concentration du joueur.

Elle ravira les petits comme les grands au travers de situations ludiques adaptées pour tous.

Le but étant de faire tomber des quilles à l'aide d'une boule en suivant des figures imposées, un jeu d'enfant ! pour petits et grands...



 **DESPAGNET**

Route de PAU  
64800 ARROS DE NAY  
T : 05 59 71 22 96  
F : 05 59 71 25 98  
[www.despagnet.com](http://www.despagnet.com)



**GENERALI**  
Solutions d'assurances

**Patrick LATAPIE AGENT**

**ASSURANCES ET PLACEMENTS**

Professionnels et particuliers  
Auto, Santé, Retraite  
Habitation, Prévoyance, PERP  
Devis gratuit

Du lundi au vendredi  
9h - 12h30 et 13h30 - 17h30

N° ORIAS 07019390

4, allées Chanzy 64800 NAY Fax : 05 59 13 99 13	<b>05 59 13 99 00</b>
Route de Bayonne 101, bd Charles de Gaulle 64166 LONG Fax : 05 59 84 47 63	<b>05 59 02 77 78</b>
9, place Général de Gaulle 64170 ARTIX Fax : 05 59 84 31 57	<b>05 59 00 09 19</b>

**JEAN-LOUIS COIFFURE**

du Mardi au Jeudi de 9h. à 12 h. et de 13h30 à 18h30,

le Vendredi et le Samedi de 9h. à 18h30

tous les jours sur rendez-vous à partir de 13h30.

**10 rue Saint Vincent 64800 Nay**

**Tel : 05 59 92 95 68**

# HANDIBIKE



Le cyclisme Handisport existe en France depuis près de quarante ans en solo pour les personnes porteuses d'un handicap physique.

depuis une trentaine d'années en tandem pour les personnes porteuses d'une déficience visuelle.



# ROSALIE



**Optic 2000**

**Larrouy opticiens**

Galerie Marchande 3 Allées Chanzy  
COARRAZE • 05 59 13 90 28 NAY • 05 59 61 19 83

**Clin D'ŒIL**

GUINOT  
JEAN D'ESTRÉE  
PÛPA

Lola Fréchou  
ESTHÉTICIENNE D'ŒIL

05 59 61 42 87  
17 RUE ST VINCENT 64800 NAY

du mardi au vendredi  
de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h

le samedi  
de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

PEUGEOT M.T.C. CYCLES **MBK** GITANE BIANCHI **VELO & Oxygen**  
HONDA jardin Agent JOHN-DEERE

**Ets CASTAGNÉ**

**CYCLES et SCOOTERS - MOTOCULTURE**

Tondeuses et Autoportés VIKING - Motobineuses  
Tronçonneuses -ECHO- et -STIHL-  
Débroussailluses -ECHO- et -STIHL-

**64800 COARRAZE**  
Service Après-Vente ☎ 05 59 61 16 17

# TIR A L'ARC FLECHETTE PENDULAIRE SARBACANE



Ces jeux:

Sport millénaire, le tir à l'arc sollicite à la fois la maîtrise de la posture, l'équilibre, l'enchaînement de mouvements amples et fins, la respiration, le mental.

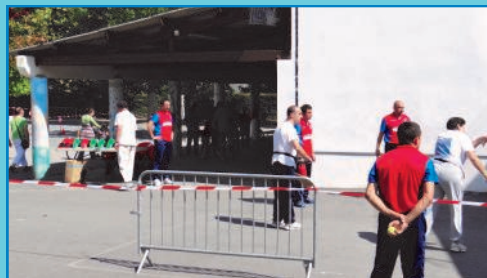
Permettent le développement des qualités techniques d'adresse. Mettent en jeu des capacités de concentration et d'endurance. La sarbacane permet de travailler le souffle.

**CAFÉ DE LA PAIX**  
Marie-Paule LARROUY  
**05 59 61 06 02**  
1, rue Maréchal Joffre - 64800 NAY

MATERIELS AGRICOLES  
**GRABE-BIDAU et Fils**  
  
**CLAAS** LOMBIA  
COARRAZE 05 59 81 91 71 ARUDY  
05 59 61 11 10 05 59 05 73 87

**ARRIULOU OPTICIENS**  
  
Franck ARRIULOU  
opticien diplômé  
4, place de la république  
64800 NAY  
Tél. 05 59 61 18 03

# PELOTE



Souvent associée au folklore basque, la pelote est un véritable sport qu'on pratique à Nay depuis 1937. Parmi les 24 spécialités, la Pala est la moins exigeante en technicité. C'est le sport-jeu par excellence, largement pratiqué dans le cadre des loisirs et de la compétition, facilement adaptable au lieu et au public, valides ou handicapés de tous âges.

PRÊT A PORTER—CHAUSSURES — ACCESSOIRES

**by**

**KEY WEST**

HOMMES — FEMMES — ENFANTS  
5 et 16 place de la République  
64800 NAY

**Bâtiland**  
L'univers des matériaux

**POUTS-LAJUS**

[www.batiland.fr](http://www.batiland.fr)

■ GROS ŒUVRE	■ CARRELAGE
■ BOIS	■ QUINCAILLERIE
■ COUVERTURE	■ MENUISERIE

**Siège social :** Rue du Bois - 64510 Boeil Bezing  
Tél. 05 59 53 24 99 - Fax 05 59 53 13 15  
E-mail [pouts-lajus@batiland.fr](mailto:pouts-lajus@batiland.fr)

# BOCCIA PARCOURS FAUTEUIL



Un jeu de boules de bocce comprend six boules rouges, six bleues et un but blanc. C'est un jeu qui se joue assis, et par équipe.

La BOCCIA sur cible: utilise les mêmes boules mais comptabilise les points marqués sur la cible qui se trouve posée au sol.

Ce jeu est accessible par tous: si la personne ne peut pas lancer on utilise une rampe de lancement ou une gouttière.



Cette activité consiste à réaliser des slaloms orientés en un temps chronométré et / ou franchir des obstacles

**Venez tester et pratiquer ensemble en fauteuil**

**SARL CAZALIS NOUVELLE**  
STATION TOTAL

11 AVENUE HENRI IV  
33610 ATRANÇON

LOCATION UTILITAIRES  
ENTRETIEN  
MONTAGE PNEUS INTERNET

05.59.06.96.84

cazalis.nouvellesociete.fr  
www.cazalissarl.com

**PUBLICITÉ - ENSEIGNES - SIGNALÉTIQUES  
DECO - STICKERS - TEE SHIRTS...**

**Couleurs Adhésifs**

[www.couleurs-adhesifs.fr](http://www.couleurs-adhesifs.fr)  
couleursadhesifs@hotmail.fr  
7, rue Gambetta - 64800 NAY  
Tél: 05 47 92 55 99 / 06 01 75 84 82

**BIJOUTERIE - HORLOGERIE**  
Marie Christine LARGUEZE

3 Allées de Chanzy - 64800 NAY  
Tél / Fax : 05.59.61.10.02



# JUDO



La pratique du Judo "voix de la souplesse" (physique et mentale) développe en particulier : la psychomotricité fine, la latéralisation, la position dans l'espace, l'entretien musculaire.... Sport de combat, il favorise les contacts.

Très adapté tant pour les personnes valides, qu'en situation de handicap; Il développe le dépassement de soi, le respect.

Avec son code moral, le judo permet également à ses pratiquants d'évoluer dans un cadre agréable sécurisant. Le judo à partir de 4 ans.

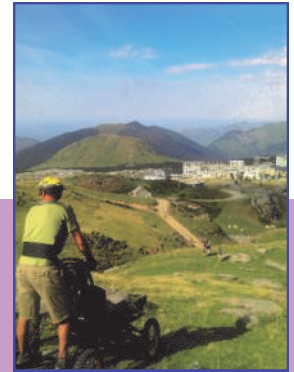


Ambulances de Nay  
**sarl BLANCHARD**  
05 59 61 03 38  
64800 NAY

 **AUTOVISION**  
CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE  
**PONTACQ**  
05 59 02 48 77  
Charles ALBUQUERQUE  
Vous accueille



# LA PIERRE HANDISKI



Notre association a ouvert un « Centre des Sports Adaptés de Montagne »

Ce centre entend développer et partager en toutes saisons l'accueil et les pratiques sportives de la montagne adaptée tous handicaps à la station de La Pierre St Martin ... et dans toutes les stations d'altitudes...

Avec un accueil et un accompagnement spécialisé, une mise à disposition des matériels spécifiques, guides, pilotes et formations au sein d'un lieu de rencontres ouvert à tous.

Et l'ouverture d'une chaîne d'accessibilité complète avec un local d'accueil « handimontagnes » et un vestiaire sanitaire avec douche, toilettes et mobiliers adaptés à « La Maison de La Pierre »

et tous ses services desservis par un nouvel ascenseur et un parking handicapés.

**McSIM'S** Drive  
BURGER AND MORE

4, place de la Fontaine d'Argent - NAY  
Tél. 05 59 68 96 77

BORDES Parking Intermarché  
Tél. 05 59 98 80 39

Une équipe  
à votre service  
en VENTE  
et LOCATION.

8 rue Gambetta - 64800 NAY  
Tél. 05 59 13 43 43  
www.libre-immo.com

**OFFRE**  
POUR L'AGENT OU CLIENT  
LIVRAISON ET INSTALLATION OFFRETE

MAINTENANCE - FORMATION - VENTE MATÉRIEL INFORMATIQUE  
06.46.21.05.89 - contact@clinfo64.fr  
\* CONDITIONS GÉNÉRALES AU 06.46.21.05.89

# PARCOURS SENSORIELS

# LANGUE DES SIGNES



## A la découverte de nos sens !

**Reconnaissance de senteurs du quotidien et de notre environnement proche (olfactif et gustatif)  
Découverte et reconnaissance de texture (sensitif)**



La LSF ou Langue des Signes Française est pratiquée par des centaines de milliers de Sourds en France.



Visuelle, elle repose sur les mouvements des doigts et de la main mais aussi sur les expressions du visage.

Les "signes" servent à exprimer des sentiments et à décrire des situations. Par exemple, la pluie est désignée par les mêmes signes qu'il s'agisse d'une bruine ou d'une averse; c'est l'expression du visage qui en montre l'intensité.

Comme dans toutes les langues, il y a des règles de grammaire et de syntaxe, avec les notions de lieu, de personnages et d'action. Mais il n'y a pas de temps comme l'imparfait ou le futur, on précise juste le moment où se passe l'action.

Il existe aussi un alphabet, dont on forme les lettres avec la main. Il est utilisé pour épeler les noms propres de villes ou de personnes. Pour les prénoms, on a aussi souvent recours à des signes de reconnaissance en fonction d'un trait de caractère ou d'une particularité physique.

**Venez nombreux découvrir et pratiquer la LSF,  
vous en sortirez heureux et grandi!**

**DÉCO - CADEAUX - LOISIRS**  
**ARTS DE LA TABLE - JARDIN - BRICO**

3 000 m<sup>2</sup> de petits prix à votre service

TELECHARGER notre application

29 avenue Charles de Gaulle  
**65400 ARGÈLES-GAZOST**  
Tel. : 05 62 94 25 88

26 place Mercadieu  
**64800 NAY**  
Tel. : 05 59 13 42 16

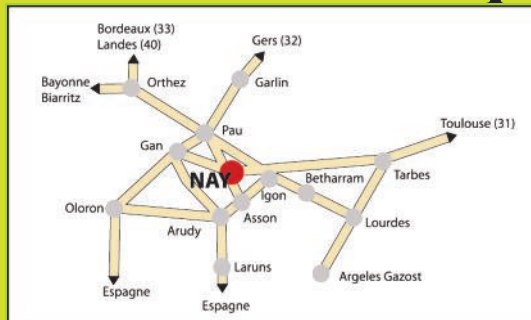
13 rue des Pyrénées  
**64530 PONTACO**  
Tel. : 05 59 53 72 18



*Venez nombreux aux journées de la famille,  
et partez à la découverte du sport et du handicap*

# OUVERT A TOUS

## Valides et Handicapés



## ACCUEIL DE GROUPES

**Repas sur réservation / BUVETTE / SANDWICHERIE**

Pour tous renseignements:

ASSOCIATION SPORTIVE LOS SAUTAPRATS COARRAZE NAY

Tél: 06 83 86 25 20 / 05 59 71 25 47

Courriel: [los-sautaprats@orange.fr](mailto:los-sautaprats@orange.fr) [www.sautaprats.fr](http://www.sautaprats.fr)

